

 Генеральная
Самолея

Distr.
GENERAL

A/50/1018
6 August 1996
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятидесятая сессия
Пункт 126 повестки дня

ФИНАНСИРОВАНИЕ МИССИИ НАБЛЮДАТЕЛЕЙ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ В САЛЬВАДОРЕ

Доклад Консультативного комитета по административным
и бюджетным вопросам

1. Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассмотрел доклад Генерального секретаря о финансировании Миссии наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МНООНС) (A/50/735/Add.1). Этот документ содержит окончательный отчет об исполнении сметы Миссии наблюдателей с момента учреждения до ее ликвидации. В ходе рассмотрения этого доклада Консультативный комитет встретился с представителями Генерального секретаря, которые представили дополнительную информацию и разъяснения.

2. Как отмечается в пункте 3 доклада, общая сумма ресурсов, выделенных МНООНС (включая Группу наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке (ГНООНВЦА) с момента учреждения до ее ликвидации, то есть до 31 мая 1995 года, составила 239 705 400 долл. США. Эти ресурсы включали ассигнования в размере 238 142 400 долл. США брутто и добровольные взносы натураой на сумму 1 563 000 долл. США. Оперативные расходы Миссии наблюдателей составили 200 036 970 долл. США. Сумма средств, заченных государствам-членам в связи с неизрасходованными ассигнованиями за предыдущие периоды, составила 23 955 472 долл. США. Кроме того, по состоянию на 31 декабря 1995 года по счетам по-прежнему проходили непогашенные обязательства на сумму 1 574 802 долл. США. Эта сумма включала 1 054 595 долл. США на рассматриваемые требования правительств и 520 207 долл. США на покрытие других обязательств. В ответ на запрос Секретариат представил дополнительную информацию по данному вопросу. Эта информация приводится в приложении к настоящему докладу. Кроме того, Комитет был информирован о том, что указанная сумма будет дополнительно сокращена по результатам обзора, который проводится в настоящее время Отделом управления полевыми операциями и материально-технического обеспечения Департамента операций по поддержанию мира.

96-19920.R 150896 150896

/...

3. Общая сумма начисленных взносов с момента учреждения Миссии по 31 мая 1995 года составила 201,6 млн. долл. США; в то же время общая сумма полученных начисленных взносов по состоянию на 31 декабря 1995 года составляла 181,7 млн. долл. США; соответственно, как

указано в пункте 2 доклада, задолженность по начисленным взносам составила 19 905 507 долл. США. Консультативный комитет был также информирован о том, что по состоянию на 31 мая 1996 года указанная сумма задолженности по начисленным взносам сократилась лишь до 19 517 998 долл. США.

4. Неизрасходованный остаток в размере 15 712 958 долл. США представляет собой разницу между выделенными ресурсами и оперативными расходами МНООНС и ГНООНВЦА. В пункте 5 доклада Генерального секретаря отмечается, что этот остаток включает 7 260 498 долл. США, которые были сохранены на специальном счете в соответствии с решением, принятым Генеральной Ассамблеей в ее резолюции 48/243 от 5 апреля 1994 года, и 8 452 460 долл. США, которые представляют собой разницу между пересмотренными учтенными расходами и теми, о которых сообщалось в предыдущих отчетах об исполнении сметы за период с 7 ноября 1989 года по 30 ноября 1994 года.

5. Генеральная Ассамблея в своем решении 50/447 от 22 декабря 1995 года постановила, до представления окончательного отчета об исполнении сметы, покрыть дополнительные потребности в размере 842 300 долл. США брутто на период с 1 декабря 1994 года по 31 мая 1995 года за счет средств, сэкономленных в предыдущие мандатные периоды, как это было рекомендовано Консультативным комитетом в его докладе Генеральной Ассамблее (A/50/802). Эта сумма включала 826 000 долл. США брутто на период с 1 декабря 1994 года по 30 апреля 1995 года и 16 300 долл. США брутто на период с 1 по 31 мая 1995 года. Поэтому указанные суммы включены в сумму оперативных расходов, приведенную в пункте 2 выше.

6. В письме Председателя Консультативного комитета от 20 ноября 1995 года на имя Генерального секретаря, которое включено в качестве приложения в доклад Комитета Генеральной Ассамблее, о котором говорилось выше, Комитет также сообщил о своем намерении рассмотреть причины, обусловившие возникновение дополнительных потребностей на этапе своего рассмотрения окончательного отчета об исполнении сметы МНООНС, включая ее ликвидацию.

7. Дополнительные потребности в размере 842 300 долл. США брутто (736 000 долл. США нетто) на период с 1 декабря 1994 года по 31 мая 1995 года объяснялись в основном активизацией деятельности Миссии наблюдателей в последние месяцы ее функционирования. В ответ на запрос Комитет был информирован о том, что создание механизма на период после МНООНС и миссии добрых услуг Организации Объединенных Наций в Сальвадоре (МООНС), которая сменила МНООНС, потребовали пребывания в районе Миссии в период с 29 апреля 1995 года более значительного, чем предполагалось, числа международных и местных сотрудников. Предполагалось, что депатриация будет проведена в период с 1 по 15 апреля 1995 года. В районе Миссии до конца действия ее мандата пришлось оставить 48, а не 8 международных сотрудников и 79, а не 16 местных сотрудников. Кроме того, у местных сотрудников были накоплены дни ежегодного отпуска, за которые необходимо было выплатить компенсацию при закрытии Миссии, хотя в смете расходов бюджетных ассигнований на это не предусматривалось.

8. В пункте 8 доклада Генерального секретаря (A/50/735/Add.1) перечислены предлагаемые решения, которые необходимо принять Генеральной Ассамблее, включая выделение ассигнований и начисление взносов на вышеупомянутую сумму в размере 842 300 долл. США брутто, которая будет компенсирована в том же размере из неизрасходованного остатка за период, закончившийся 30 ноября 1994 года. Консультативный комитет согласен с предложением Генерального секретаря.

9. Также потребуется решение Генеральной Ассамблеи в отношении использования остающегося неизрасходованного остатка в размере 14 870 658 долл. США брутто (A/50/735/Add.1,

пункт 8e), остающихся поступлений в виде процентов в размере 12 853 долл. США и различных поступлений в размере 243 821 долл. США (пункт 8f), а также любого остатка на Специальном счете, который может возникнуть после окончательного погашения остающихся обязательств (пункт 8g).

10. В соответствии с обычной практикой неизрасходованные остатки возвращаются государствам-членам, если Генеральная Ассамблея не принимает иного решения. Консультативный комитет напоминает, что Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 47/217 от 23 декабря 1992 года, в которой предусматривалось создание Резервного фонда для операций по поддержанию мира, постановила, что остатки средств в результате превышения поступлений над расходами на специальных счетах Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ) и Ирано-иракской группы военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (ИИГВНООН) должны использоваться для частичного пополнения Резервного фонда. Генеральная Ассамблея может пожелать рассмотреть эти или другие варианты в своем решении по МНООНС. Следует также учесть задолженность по начисленным взносам в размере 19 517 998 долл. США, о которой говорится в пункте 3 выше.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Описание непогашенных обязательств, перечисленных в
приложении II к документу A/50/735/Add.1

(В долларах Соединенных Штатов)

1. Правительства

Военные наблюдатели. Компенсация правительствам расходов на авиационные билеты в связи с размещением наблюдателей в районе миссии и репатриацией из него.

Сумма: 35 863

Компенсация в случае смерти или потери трудоспособности. Указанная сумма остается в виде обязательств до тех пор, пока дальнейшая проверка не подтвердит, что все требования правительства в связи с выплатами компенсации в случае потери трудоспособности удовлетворены.

Сумма: 750 000

Гражданская полиция. Компенсация правительствам расходов на авиационные билеты и отправку дополнительного багажа в связи с размещением и репатриацией гражданской полиции.

Сумма: 258 122

Разные предметы снабжения. Пайки и разные предметы снабжения, которые были предоставлены на основе писем-заявок и по которым от правительства еще не получено требований о компенсации.

Сумма: 10 610

Итого:

Сумма: 1 054 595

2. Прочие обязательства

Международные и местные сотрудники. Требования от отдельных международных сотрудников в связи с расходами на отпуск на родину, отпуск по семейным обстоятельствам, поездки в район миссии и из него.

Сумма: 284 026

Аренда помещений. Обязательства, связанные с арендой складских помещений для архивов миссии, полученных на этапе ее закрытия. Также включает оплату коммунальных расходов по авизовнутренних расчетов (АВР), которые поступают от Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН), Сальвадор.

Сумма: 85 435

Страхование автотранспортных средств. Оплата еще не выставленных счетов за страхование автотранспортных средств.

Сумма: 33 433

Коммерческая связь. Счета за спутниковую связь, еще не выставленные поставщиком.

Сумма: 12 028

Прочие услуги. Расходы в связи с услугами ревизоров и другими услугами по контрактам по АВР, которые поступают от ПРООН, Сальвадор.

Сумма: 18 368

Разные предметы снабжения. Расходы на оплату разных предметов снабжения по АВР, которые поступят от ПРООН, Сальвадор.

Сумма: 12 523

Информационно-пропагандистские материалы. Расходы, связанные с изданием серии голубых книг ("Blue Book") по МНООНС, которые будут отнесены на программы в области общественной информации.

Сумма: 65 451

Коммерческие перевозки. Расходы на коммерческие перевозки по АВР, которые поступают от ПРООН, Сальвадор.

Сумма: 8 943

Итого	Сумма: 520 207
Всего непогашенных обязательств	Сумма: 1 574 802

— — — — —